



Mode
d'emploi
complet



U501V Réchauffement + Matelas sous-corps avec électrode de retour

Guide de démarrage

Contenu de la boîte

- Matelas sous-corps chauffant + électrode de retour U501V
- Guide de démarrage

Accessoires requis

(vendus séparément)

- Pour la fonction de réchauffement :
 - (1) Contrôleur multiport WC77V
 - (1) Câble bleu A112 pour matelas
- Pour la fonction d'électrode de retour :
 - (1) Câble vert A136 d'électrode de retour

Accessoires facultatifs

(vendus séparément)

- Câble A137 double ESU/générateur en « Y ». Il permet l'utilisation de deux ESU avec une seule électrode de retour.
- Câble adaptateur REM A138. Il sera nécessaire si votre ESU/générateur possède des fonctions de sécurité telles que CQM, REM, NEM ou Nassy.

Objet

Le matelas sous-corps chauffant + électrode de retour U501V est un dispositif multifonction qui offre un réchauffement actif sous le patient, la fonction d'électrode de retour pour l'électrochirurgie monopolaire et une réduction intégrée de la pression grâce à sa mousse multicouche. Il se connecte au contrôleur

WC77V pour le réchauffement et à une unité électrochirurgicale (ESU) pour l'électrode de retour. Les couvertures et matelas sous-corps chauffants sont réutilisables jusqu'à 2 ans.

Le mode d'emploi complet est accessible en balayant le code QR situé en haut de cette page, au dos du présent guide, ou en visitant vetwarming.com/manuals.

Identifiez et vérifiez votre matelas

1. Repérez les câbles courts bleu (réchauffement) et vert (électrode de retour) qui sortent du matelas.
2. Notez :
 - a. Numéro de série
 - b. Date d'expiration (2 ans après la date d'expédition, imprimée sur le câble bleu).

Remarque : Vérifiez toujours la date d'expiration sur le câble court applicable avant chaque utilisation — retirez-le du service et remplacez-le s'il est expiré.

3. Pourquoi nos matelas chauffants expirent :
 - a. Le tissu conducteur s'oxyde naturellement avec le temps, ce qui augmente la résistance et réduit la performance de réchauffement après environ 24 mois.

- b. L'usure normale, les nettoyages répétés et la manipulation peuvent dégrader les composants ou endommager l'enveloppe extérieure, nuisant à une utilisation sûre et constante.

Connexion pour la fonction de réchauffement

1. Connectez le câble court bleu du matelas au câble d'extension bleu A112 :
 - Alignez les points rouges.
 - Poussez droit — ne tournez pas.
2. Connectez l'autre extrémité du câble d'extension A112 à un port bleu du contrôleur WC77V (point rouge orienté vers le haut).
3. Écoutez le bip — il indique que les systèmes de sécurité sont actifs.

Connexion pour la fonction d'électrode de retour

1. **Connectez le matelas au câble d'électrode de retour :**
 - Utilisation avec une seule ESU : connectez le câble court vert du matelas → câble vert A136.
 - Utilisation avec deux ESU : connectez le câble court vert du matelas → câble vert A137 « Y ».
2. Connexion à l'ESU/au générateur :
 - ESU compatible REM : A136/A137 → port d'électrode de retour de l'ESU.
 - ESU non compatible REM : A136/A137 → adaptateur A138 → port ESU.

Remarque : A138 requis avec REM, CQM, NEM ou Nassy.

3. Confirmez la connexion :

- Assurez-vous que tous les connecteurs sont bien insérés.
- Acheminez les câbles de manière sûre pour éviter toute déconnexion.
- Mettez l'ESU sous tension et vérifiez qu'elle reconnaît l'électrode de retour.

Positionnement pour une utilisation sûre

- Placez le matelas sous le patient, côté noir vers le haut.
- Veillez à ce que le patient soit positionné au-dessus de la zone du capteur de réchauffement afin que le contrôleur puisse réguler la température en toute sécurité. Le contact avec le capteur n'est pas requis si la fonction de réchauffement n'est pas utilisée.
- Utilisez toujours une barrière mince (comme un drap) entre le patient et le matelas.
- Maximisez le contact global du patient avec la surface du matelas afin d'assurer l'efficacité de la fonction d'électrode de retour.
- Évitez tout contact direct du patient ou du coussin avec du métal ou d'autres objets mis à la terre. Placez une barrière non conductrice (p. ex., un coussin de table) entre le matelas et toute surface métallique.
- Ne pliez pas le matelas — manipulez-le à plat ou roulez-le délicatement pour l'entreposer.
- Pour les procédures humides :

- La surface chauffante est étanche.
- Évitez l'accumulation de liquides sur la surface, particulièrement près de la zone du capteur.
- Si la barrière du patient devient mouillée ou trempée, remplacez-la rapidement.
- Inclinez légèrement la table pour favoriser le drainage.
- Gardez les connecteurs secs en tout temps.

Ne pas : placer des objets tranchants ou durs entre le patient et le matelas.

Directives de taille du patient pour l'utilisation sûre de l'électrode de retour

Le U501V peut être utilisé chez les patients ≥ 4,4 lb (2 kg). Pour une performance sûre et efficace, suivez ces directives :

Zone	Poids du patient*	Contact avec le coussin	Action
Vert	≥ 5 kg (≥ 11 lb)	Tronc + membres ≥ 65 % du coussin	Procédez normalement.
Jaune	2 – < 5 kg (4,4 – < 11 lb)	Couvrir ≥ 50 % du coussin; écarter les membres.	Puissance ESU faible/modérée. Si coupe faible → améliorer le contact avant d'augmenter la puissance.
Rouge	< 2 kg (< 4,4 lb) OU surface de contact < ~120 cm²	Très petite empreinte du tronc (< ½ coussin)	Ne PAS utiliser U501V. Utiliser une électrode adhésive ou une technique bipolaire.

*Les poids sont approximatifs. Évaluez toujours la surface réelle de contact avec le coussin.

Conseils pour une performance optimale

- Écartez l'anatomie du patient pour maximiser le contact corporel.
- Pour améliorer les résultats de normothermie, utilisez les couvertures chauffantes HotDog au-dessus du corps (sur le patient).
- Chez les patients < 2 kg (4,4 lb) ou avec une surface de contact inadéquate, utilisez une électrode de retour adhésive ou une autre technique chirurgicale. *Veuillez consulter le mode d'emploi à vetwarming.com/manuals pour obtenir la liste complète des mises en garde et précautions.

Dépannage

Pour obtenir la liste complète des codes d'erreur et les instructions de dépannage étape par étape, veuillez consulter le mode d'emploi.

Code	Signification	Action
E1	Surtempérature	Débrancher, attendre 5 min, reconnecter. Cesser si cela se répète.
E2	Ne chauffe pas	Vérifier le contact du capteur, reconnecter et vérifier la date d'expiration sur le câble jaune/bleu. Remplacer si expiré.
E4	Problème capteur/câble	Essayer un autre câble ou dispositif; cesser si cela se répète.
E8	Capteur de surtempérature (sec.)	Déconnecter, vérifier la date d'expiration sur le câble jaune et communiquer avec le service à la clientèle.

Pour les problèmes persistants, appelez le service à la clientèle : 952-465-3500.

Nettoyage et entretien

Après chaque utilisation :

1. Inspectez le matelas pour détecter tout signe de dommage/usure. Cessez l'utilisation si un dommage est observé.

2. Essuyez le matelas avec un nettoyant approuvé :
 - Solution à base d'alcool diluée (selon les directives du fabricant)
 - Solution d'eau de Javel diluée (selon les directives du fabricant)
 - Solution de chlorhexidine diluée (selon les directives du fabricant)
3. Évitez de pulvériser des solutions dans les ports de câble ou les ouvertures.
4. Essuyez avec un chiffon humide pour retirer les résidus; séchez complètement avant la prochaine utilisation.

Entreposage et durée de vie

- Entrez le contrôleur dans un endroit sec, ventilé et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Enroulez les câbles sans serrer; utilisez la boucle de retenue des câbles pour l'entreposage.
- Les dispositifs de réchauffement (couvertures/matelas) ont une durée de vie moyenne de 18 à 24 mois et expirent 2 ans après l'expédition.
 - La date d'expiration assure un chauffage sûr et efficace — remplacez le dispositif avant cette date.

FAQ – Foire aux questions

1. Comment fonctionne le réchauffement du patient HotDog ?

Les matelas chauffants HotDog utilisent un tissu polymère conducteur ThermAssure™. Un courant continu basse tension circule dans ce tissu léger et flexible, et la résistance génère une chaleur uniforme. Ils ne contiennent ni fibre de carbone ni encre, qui pourraient se rompre et créer des points chauds.

2. Pourquoi le réchauffement HotDog est-il sûr ?

Le contrôleur WC7xV est un microprocesseur doté de multiples dispositifs de sécurité intégrés. Il surveille en continu le dispositif de réchauffement connecté au niveau du patient et arrête automatiquement le fonctionnement si les lectures sont hors des paramètres de sécurité. Le système utilise un courant continu basse tension flottant et isolé, et le tissu polymère conducteur flexible génère une chaleur uniforme sans points chauds.

3. Pourquoi les matelas HotDog expirent-ils ?

Au fil du temps, l'oxydation du tissu conducteur augmente la résistance électrique, ce qui réduit la performance de réchauffement. Après environ 24 mois, le matelas peut ne plus atteindre la température de consigne assez rapidement, déclenchant l'arrêt de sécurité du contrôleur. De plus, l'usure normale, les nettoyages répétés et la manipulation peuvent dégrader les composants ou endommager l'enveloppe extérieure. Tout matelas usé, endommagé ou dépassant sa date d'expiration doit être retiré du service et remplacé afin d'assurer une fonctionnalité sûre et efficace.

4. Le matelas est-il difficile à nettoyer ?

Non. Le nettoyage prend 30 secondes ou moins. Essuyez avec un nettoyant approuvé, comme une solution diluée à base d'alcool, d'eau de Javel, de chlorhexidine ou de chlorure d'ammonium. N'utilisez pas de nettoyants à base de peroxyde d'hydrogène ni de produits abrasifs.

5. Comment obtenir les meilleurs résultats de réchauffement ?

- Surface corporelle : Réchauffez la plus grande surface possible. Le

réchauffement du tronc est plus efficace que celui de la périphérie.

- Contact du capteur : Assurez-vous que le capteur des matelas est en contact direct avec le patient pour un contrôle précis de la température et l'activation du système de sécurité.

5. **Qu'est-ce qu'une électrode de retour et pourquoi est-elle nécessaire pour l'électrochirurgie ?**

Pendant l'électrochirurgie monopolaire, un courant électrique passe d'une petite électrode active à travers le patient. L'électrode de retour (le matelas U501V) est un grand coussin qui recueille ce courant en toute sécurité et le renvoie à l'unité électrochirurgicale (ESU), complétant ainsi le circuit.

7. **Comment savoir si j'ai besoin de l'adaptateur REM A138?**

Vous avez besoin de l'adaptateur A138 si votre unité électrochirurgicale (ESU) possède une fonction de sécurité intégrée qui surveille la connexion de l'électrode de retour. Cette fonction est souvent appelée **REM** (Return Electrode Monitoring; surveillance de l'électrode de retour), **CQM**, **NEM** ou **Nessy**. Consultez le manuel de votre ESU en cas de doute.

8. **Comment positionner le matelas?**

Placez toujours le matelas côté noir vers le haut, directement sous le patient. Veillez à ce que le patient soit positionné au-dessus de la zone du capteur de réchauffement afin que le contrôleur puisse réguler la température en toute sécurité. Utilisez toujours une barrière mince entre le patient et le matelas

9. **Pourquoi est-il si important de maximiser le contact du patient avec le matelas ?**

Maximiser la surface de contact est essentiel pour les deux fonctions. Pour le réchauffement, cela assure un transfert de chaleur efficace. Pour l'électrode de retour, cela permet au courant électrique provenant de l'ESU de revenir de façon sûre et efficace.

10. **Le système HotDog peut-il être utilisé en radiographie ?**

Oui. Le tissu chauffant est radiotransparent, mais les barres conductrices parallèles le long des bords longs et la zone du capteur sont radio-opaques. Positionnez le matelas de façon à ce que ces zones se trouvent hors du champ d'imagerie.

11. **Comment gérer la réduction de la pression ?**

Le matelas U501V comprend une structure en mousse intégrée conçue pour fournir une réduction de la pression pendant l'utilisation. Placez le matelas sur la surface de procédure prévue et positionnez le patient selon la procédure planifiée. Suivez les protocoles de l'établissement pour le positionnement et la surveillance du patient tout au long de l'utilisation.

12. **Que dois-je faire si le patient est trop petit pour le matelas ?**

Si le patient pèse moins de 2 kg (< 4,4 lb) ou ne peut pas couvrir une partie importante de la surface du matelas, vous ne devez pas utiliser le U501V comme électrode de retour. Utilisez plutôt une électrode de retour adhésive traditionnelle ou une autre méthode chirurgicale, comme l'électrochirurgie bipolaire.

Nous joindre

Augustine Surgical Inc.

Réchauffement du patient HotDog

Service à la clientèle :

Sans frais +1 (866) 484-3505

National +1 (952) 465-3500

Courriel : cs@aug surg.com

En ligne : www.vetwarming.com



*Balayez pour accéder au mode d'emploi complet à
www.vetwarming.com/manuals*